

## قرار مجلس الوزراء رقم (34) لسنة 2010 باعتماد وإلغاء مواصفات قياسية إلزامية لدولة الإمارات العربية المتحدة

مجلس الوزراء:

- \_\_ بعد الاطلاع على الدستور،  
\_\_ وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972، في شأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء والقوانين المعدلة له،  
\_\_ وعلى القانون الاتحادي رقم (28) لسنة 2001، بإنشاء هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس، وتعديلاته،  
\_\_ وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (10/215 و19/10) لسنة 2010 بإقرار لوائح فنية (مواصفات قياسية إماراتية إلزامية)،  
\_\_ وبناءً على ما عرضه رئيس مجلس إدارة هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس، وموافقة مجلس الوزراء،  
قرر:

### المادة الأولى

تعتمد اللوائح الفنية وتعديلاتها المبينة عناوينها وأرقامها في القوائم أرقام (1، 2، 3، 4)، والمرفقة بهذا القرار، كمواصفات قياسية إلزامية لدولة الإمارات العربية المتحدة. على أن يبدأ الالتزام بتطبيق تلك المواصفات بعد ستة أشهر من تاريخ نشر هذا القرار في الجريدة الرسمية.

### المادة الثانية

تلغى المواصفات المعتمدة سابقاً، والمبينة عناوينها وأرقامها في القائمة رقم (5) المرفقة بهذا القرار، على أن يبدأ العمل بإلغاء تلك المواصفات من اليوم التالي لتاريخ نشر هذا القرار في الجريدة الرسمية.

## المادة الثالثة

على الجهات المعنية تنفيذ هذا القرار، ينشر في الجريدة الرسمية.

محمد بن راشد آل مكتوم  
رئيس مجلس الوزراء

---

صدر عنا:

بتاريخ: 8/ محرم/ 1432 هـ.

الموافق: 14/ ديسمبر/ 2010 م.

قائمة رقم (1)

اللوائح الفنية الجديدة المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم (34) لسنة 2010 لتطبيقها  
إلزامياً

| م   | رقم اللائحة الفنية  | عنوان اللائحة باللغة<br>الإنجليزية                     | عنوان اللائحة باللغة<br>العربية       |
|-----|---------------------|--|---------------------------------------|
| .1  | UAE S/GSO 2032/2010 | TEHENA   | الطحينة                               |
| .2  | UAE S/GSO 2033/2010 | Laban Drink  | شراب اللبن                            |
| .3  | UAE S/GSO 2034/2010 | REGIONAL STANDRAD<br>FOR CANNED HUMUS<br>WITH TEHENA 1 | الحمص بالطحينة المعلب                 |
| .4  | UAE S/GSO 2035/2010 | CODEX STANDARD FOR<br>PRESERVED TOMATOES               | الطماطم المحفوظة                      |
| .5  | UAE S/GSO 2036/2010 | Meat products –<br>Pastrami                            | منتجات اللحم – البسطرمة               |
| .6  | UAE S/GSO 2037/2010 | Flavored tea   | الشاي المنكهة (المعطر)                |
| .7  | UAE S/GSO 2038/2010 | Fresh figs   | التين الطازج                          |
| .8  | UAE S/GSO 2039/2010 | Oil of sweet orange                                    | زيت البرتقال الحلو                    |
| .9  | UAE S/GSO 2040/2010 | Spinach  | السبانخ                               |
| .10 | UAE S/GSO 2041/2010 | Soya Syrup   | شراب الصويا                           |
| .11 | UAE S/GSO 2042/2010 | Maximum levels of<br>Melamine in Foods and<br>Feeds    | الحدود القصوى للميلامين<br>في الأغذية |
| .12 | UAE S/GSO 2043/2010 | FROZEN FSH FILLET<br>BLOCKS                            | قوالب لجوم الأسماك<br>المجمدة         |
| .13 | UAE S/GSO 2044/2010 | CABBAGE  | الكرنب (الملفوف)                      |
| .14 | UAE S/GSO 2045/2010 | LETTUCE  | الخس                                  |

|   |  |                      |     |
|---|--|----------------------|-----|
| الجزر المعلب  | CANNED CARROTS   | UAE S/GSO 2046/2010  | .15 |
| السيجار والسيجار<br>التوسكاني   | Tuscan cigars and<br>cigarettes  | UAE S/GSO 2047/2010  | .16 |
| نشوق التبغ  | tobacco  | UAE S/GSO 2048/2010  | .17 |
| تبغ المضغ   | Chewing tobacco  | UAE S/GSO 2049/2010  | .18 |
| التبغ المخلوط للفليون   | A mixture of tobacco pipe  | UAE S/GSO 2050/2010  | .19 |
| التبغ ومنتجاته –<br>السيجاريتوس   | Tabacco and its products<br>– Sijaritus  | UAE S/GSO 2051/2010  | .20 |
| نشا الطعام  | -  | UAE S/GSO 2052/2010  | .21 |
| الخوخ المجمد<br>سريعاً  | QUICK FROZEN<br>PEACHES  | UAE S/GSO 2053/2010  | .22 |
| الشوربات والمرق   | BOUILLONS AND<br>CONSOMMES   | UAE S/GSO 2054/2010  | .23 |
| الأغذية الحلال الجزء الثاني<br>(اشتراطات جهات إصدار<br>شهادات الأغذية الحلال<br>وشروط اعتمادها)                   | HALAL FOOD – Part (2):<br>Guidelines for HALAL<br>Food Certification Bodies<br>and their Accreditation<br>Requirements   | UAE S/GSO 2055/2010  | .24 |
| القابسات والمقباس<br>والمهايينات ووحدات<br>التوصيل ذات التيار 13<br>أمبير الجزء. الخامس:<br>مواصفات قوابس التحويل | 13 A plugs, Sockets-<br>outlets Adaptors and<br>connections units Part 5:<br>Specification for fused<br>conversion plugs | UAE.S BS 1363-5/2010 | .25 |

قائمة رقم (2)

اللوائح الفنية (المحدثة) المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم (34) لسنة 2010 لتطبيقها  
إلزامياً

| م  | رقم اللائحة الفنية  | عنوان اللائحة                         | عنوان المشروع<br>باللغة العربية        |
|----|---------------------|---------------------------------------|--|
| .1 | UAE S/GSO 848/2010  | FLAVOURED ARTIFICIAL<br>DRINK POWDERS | مساحيق المشروبات<br>الاصطناعية المنهكة |
| .2 | UAE S/GSO 992/2010  | Yoghurt                               | الزبادي (الروب)                        |
| .3 | UAE S/GSO 816/2010  | Labneh                                | اللبننة                                |
| .4 | UAE S/GSO 1338/2010 | Laban                                 | اللبن                                  |
| .5 | UAE S/GSO 474/2010  | Flavored yoghurt                      | الروب بالنكهة                          |
| .6 | UAE S/GSO 1375/2010 | Flavored laban                        | اللبن بالنكهة                          |
| .7 | UAE S/GSO 1326/2010 | Frozen yoghurt                        | الروب المجمد                           |
| .8 | UAE S/GSO 832/2010  | Cream cheese                          | جبنة القشدة                            |
| .9 | UAE S/GSO 794/2010  | FRUIT DRINK                           | شراب الفاكهة                           |

قائمة رقم (3)

المواصفات القياسية الإماراتية التي تم تحويل صفة الإصدار لها الى لوائح فنية الزامية التطبيق بموجب قرار مجلس الوزراء رقم (34) لسنة 2010

| م  | رقم اللائحة الفنية   | عنوان اللائحة الفنية<br>باللغة العربية                                       | عنوان اللائحة<br>الفنية باللغة<br>بالانجليزية                                       |
|----|----------------------|--|---|
| .1 | UAE S/GSO/783/ 2010  | البن السريع الذوبان  | INSTANT COFFEE  |
| .2 | UAE S/GSO/783/ 2010  | نكتار الفواكه المشكلة  | MIXED FRUIT<br>NECTARS  |
| .3 | UAE S/GSO/852/ 2010  | مخاليط الكيك   | CAKE MIXES  |
| .4 | UAE S/GSO/853/ 2010  | مسحوق الكاسترد   | CUSTARD<br>POWDER   |
| .5 | UAE S/GSO/951/ 2010  | المانجو المعلب   | CANNED<br>MANGOES   |
| .6 | UAE S/GSO/969/ 2010  | مستودعات تجميد وتبريد<br>المواد الغذائية – الجزء<br>الثاني: المتطلبات العامة | STORES FOR<br>FROZEN AND<br>CHILLED<br>FOODSTUFF<br>PART II GENERAL<br>REQUIREMENTS |
| .7 | UAE S/GSO/1017/ 2010 | المياه العطرية (ماء الورد –<br>ماء الزهر)                                    | EDIBLE<br>ESSENTIAL<br>WATER ROSE<br>WATER-FLOWER<br>WATER                          |

|                            |                      |                      |    |
|----------------------------|----------------------|----------------------|----|
| CANNED MIXED<br>VEGETABLES | مخلوط الخضار المعلبة | UAE S/GSO/1292/ 2010 | .8 |
|----------------------------|----------------------|----------------------|----|

قائمة رقم (4)  
التعديلات على لوائح فنية

| م  | رقم اللائحة الفنية الإماراتية | عنوان اللائحة                    | رقم البند المعدل | التعديل على اللائحة الفنية   |
|----|-------------------------------|----------------------------------|------------------|--|
| .1 | UAE S/GSO<br>1003/2006        | حبوب الأرز                       | بند 9            | حذف البنود الفرعية التالية والتي لا يستفيد منها المستهلك من البند 9: 9/7 النسبة المئوية للمواد الغريبة.<br><br>9/8 النسبة المئوية لا بوب ذوات العيوب<br>9/11 تاريخ الصلاحية (شهر-سنة)<br><br>ز إعادة صياغة البندين التاليين على الذ والمذكور<br>9/9 طريقة الطهو (اختياري)<br>9/14 ان يكتب في البطاقة (منتج معدل وراثيا) ان كان كذلك. |
| .2 | UAE S/GSO<br>987/2007         | المياه المعدنية الطبيعية المعبأة | بند 4/3/1        | تعديل نسبة المنتجين من 0.5 p.p.m (ملجم / لتر) الى 0.4 p.p.m (ملجم / لتر)   |

|  |           |   |                       |    |
|--|-----------|---|-----------------------|----|
| تعديل نسبة النيتريت من<br>0.02 p.p.m (ملجم / لتر) الى<br>0.01 p.p.m (ملجم / لتر)   |           |   |                       |    |
| لمواكبة التطور الصناعي<br>ليكون على الذ والتالي: "الا<br>يكون لها شكل ينطوي على<br>الزيف او التضليل او<br>الخداع او بأي شكل قد<br>يؤدي الى انطباع خاطئ<br>لدى المستهلك". | بند 5/9/4 | عبوات المواد<br>الغذائية –<br>اشتراطات عامة | UAE S/GSO<br>839/2007 | 3. |